

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ¹**



**ФАКУЛЬТЕТ ГЕРМАНСЬКОЇ
ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ**

Кафедра германської філології

СИЛАБУС

вибіркової навчальної дисципліни

**«Сентимент-аналіз як метод лінгвістичних
досліджень»**

Спеціальність²: 035 Філологія

**Спеціалізація: 035.04 Германські мови та
літератури (переклад включно), перша
англійська**

Освітня програма:

**Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга
іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство**

| | |
|--|---|
| Рівень вищої освіти | магістр |
| Кафедра | германської філології |
| Факультет | германської філології і перекладу |
| Викладач | Пініч Ірина Петрівна , кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології |
| Статус дисципліни³ | вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки |
| Курс, семестр⁴ | I курс, I семестр |
| Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин | 3 кредити ЄКТС / 90 год. |
| Мова викладання | англійська |
| Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?) | Курс «Сентимент-аналіз як метод лінгвістичних досліджень» присвячений вивченню новітніх методів комп'ютерного аналізу емоційної тональності та емоційної доміанти висловлювань та текстів. У фокусі дисципліни знаходяться основні завдання та принципи застосування власне сентимент-аналізу (sentiment analysis), а також аналізу емоційної доміанти (emotion analysis) та емоційно-оцінного забарвлення висловлювання і тексту (opinion analysis). Пріоритетним для курсу є з'ясування вірогідності результатів машинного аналізу емоційної тональності та емоційної доміанти висловлювань та текстів у порівнянні із результатами класичного лінгвістичного аналізу |

¹ Поряд з логотипом КНЛУ рекомендується вставляти логотип факультету.

² Спеціальність / спеціалізація / ОП зазначаються за наявності.

³ Обрати з: а) вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки; б) дисципліна вільного вибору студента; в) дисципліна українознавчого спрямування.

⁴ Крім дисциплін вільного вибору студентів.

| | |
|--|---|
| | <p>емоцій у тексті. Саме звернення до методики лексико-синтаксичного аналізу, прагмалінгвістичного та дискурс-аналізу для вивчення емоцій у лінгвістиці покликане продемонструвати необхідність урахування особливостей лінгвальної специфіки втілення емоцій, а також мовленнєвих засобів їх вираження для укладання інвентарю ключових ознак емоційності під час комп'ютерного аналізу. Водночас, у курсі підкреслюється невід'ємна роль лінгвіста у вирішенні багатьох викликів дигітальних способів дослідження мови і мовлення, зокрема з допомогою і сентимент-аналізу, що підтверджує високий професійний статус мовознавця і його затребуваність на ринку праці.</p> |
| <p>Мета вивчення дисципліни <i>(Чому це цікаво й потрібно вивчати?)</i></p> | <p>Метою цієї вибіркової дисципліни є ознайомлення студентів-магістрів із сучасними методиками комп'ютерного аналізу емоційної тональності висловлення та тексту як в моно-, так і мультимодальних аспектах їх вияву. Серед завдань курсу є демонстрація переваг, недоліків та викликів кількісної та якісної обробки даних з допомогою машинного аналізу для виявлення та визначення загальної емоційної полярності, а також конкретизації емоційної домінанти текстів, ставлення продуцентів мовлення до емоціогенних фактів та ситуацій. Водночас, уміння студентів виявляти розбіжності із результатами класичного лінгвістичного аналізу емоційної тональності тексту (герменевтичного, філологічного, дискурсивного, прагмалінгвістичного) підтвердить сформовані аналітичні здібності випускника-лінгвіста та розширить горизонти застосування їх професійних знань і умінь.</p> |
| <p>Результати навчання <i>(Чому я навчуся на цій дисципліні?)</i></p> | <p>В результаті опанування курсом студент демонструє вміння оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення; впевнено володіє державною та іноземними мовами, що вивчаються, для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування. Вміло презентує результати досліджень державною, англійською та другою іноземною мовами із застосуванням знань про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. Доступно й аргументовано пояснює сутність конкретних філологічних питань і власну точку</p> |

зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються, а також обирає оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу. Здатен створювати, аналізувати, перекладати й редагувати тексти різних стилів і жанрів, а також передавати текст оригіналу за допомогою різного виду стилістичних адаптацій у мові перекладу і прагматичних стратегій, які орієнтовані на читача тексту перекладу згідно з нормами мови перекладу й критеріями адекватного перекладу.

Компетентності⁵
(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)

Завдання (навчальні цілі) полягають у формуванні у студентів:

інтегральної компетентності:

- здатності розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

загальних компетентностей:

- здатності спілкуватися іноземною (англійською та другою іноземною) мовою як усно, так і письмово.
- здатності до абстрактного мислення, аналізу і синтезу.
- навичок використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- здатності генерувати нові ідеї (креативність).
- розуміння і дотримання міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових і виробничих умовах, здатність проявляти емпатію, толерантність і повагу до культурної різноманітності.

фахових компетентностей:

- здатності вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.
- здатності здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням

⁵ Формуються у термінах знань / умінь / навичок / комунікації / автономності або в описі набутих м'яких навичок.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------|-------|--------|------------------|--------|-------|---------------------|--------|-------|-------------------|--------|--------|
| | <p>класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатності вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень - усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. - здатності передавати текст оригіналу за допомогою різного виду стилістичних адаптацій у мові перекладу і прагматичних стратегій, які орієнтовані на читача тексту перекладу згідно з нормами мови перекладу й критеріями адекватного перекладу. - володіння навичками науково-пошукової роботи в лінгвістиці і перекладознавстві, методами пошуку, аналізу й обробки мовних даних; здатність використовувати системні знання мови оригіналу й мови перекладу, системні знання сучасного мовознавства і перекладознавства у самостійному науковому дослідженні і всебічно застосовувати їх у написанні кваліфікаційної роботи. | | | | | | | | | | | | |
| <p>Види занять і їхній розподіл за годинами</p> | <table border="1"> <tr> <td>Форма навчання</td> <td>денна</td> <td>заочна</td> </tr> <tr> <td>Лекційні заняття</td> <td>10 год</td> <td>2 год</td> </tr> <tr> <td>семінарські заняття</td> <td>20 год</td> <td>4 год</td> </tr> <tr> <td>самостійна робота</td> <td>60 год</td> <td>84 год</td> </tr> </table> | Форма навчання | денна | заочна | Лекційні заняття | 10 год | 2 год | семінарські заняття | 20 год | 4 год | самостійна робота | 60 год | 84 год |
| Форма навчання | денна | заочна | | | | | | | | | | | |
| Лекційні заняття | 10 год | 2 год | | | | | | | | | | | |
| семінарські заняття | 20 год | 4 год | | | | | | | | | | | |
| самостійна робота | 60 год | 84 год | | | | | | | | | | | |
| <p>Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни</p> | <p>Тема 1. Сентимент-аналіз у комп'ютерній лінгвістиці. Самостійна робота Конспекти першоджерел. Аналіз завдань та цілей сучасного машинного аналізу емоційного забарвлення текстів. Мультимедійна презентація.</p> <p>Тема 2. Кількісний та якісний сентимент-аналіз. Класичний лінгвістичний аналіз емоційної домінанти тексту. Типи інтелектуального аналізу емоцій. Самостійна робота Побудова інформаційний карт. Вияв та порівняльний аналіз критеріїв кількісного машинного та лінгвістичного аналізів емоційної домінанти тексту.</p> <p>Тема 3. Вияв характерних рис емоційної домінанти тексту, їх категоризація та узагальнення за допомогою комп'ютерного аналізу: SA(sentiment-analysis) та EA (emotion analysis). Самостійна робота Встановити співвідношення між критеріями лінгвістичного аналізу емоційної тональності</p> | | | | | | | | | | | | |

тексту та комп'ютерним сентимент-аналізом. PPT презентація.

Тема 4. Моно- та мультимодальний сентимент-аналіз: переваги та виклики. Доступне програмне забезпечення інтелектуального аналізу емоційної тональності та емоційної доміанти текстів.

Самостійна робота

Підготувати груповий проект, вивчивши та проаналізувавши можливості відповідних он-лайн ресурсів безкоштовного сентимент-аналізу.

Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)

Оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється за **національною 4-бальною шкалою:**

| № | Види навчальної діяльності | Національ на 4-бальна система | Критерії оцінювання |
|----|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| 1. | Аудиторна робота | 5 | Систематизована, творча, логічно побудована відповідь з елементами інновації; завдання виконані за інноваційним рівнем складності |
| | | 4 | Продуктивна, але недостатньо вичерпна відповідь; завдання виконані за стандартним рівнем складності, можливі незначні помилки |
| | | 3 | Репродуктивна відповідь; завдання виконані за репродуктивним видом складності, містять помилки |
| | | 2 | Фрагментарна, не аргументована відповідь; завдання не виконані у відповідності з вимогами, допущені множинні помилки |
| | | | Непідготовленість до заняття; невиконання завдань Відсутність на занятті |
| 2. | Позааудиторна (самостійна) робота | 5 | Інноваційний підхід до самостійно виконаних завдань, здатність до критико-аналітичного осмислення актуальних проблем лінгвістики, загальна філологічна та мовна компетентність |
| | | 4 | Творче і самостійне виконання завдань, якісне володіння програмним матеріалом та його доцільне використання у виконанні завдань. |
| | | 3 | Виконання індивідуальних завдань за репродуктивним видом складності за суттєвої допомоги з боку викладача. |
| | | 2 | Неглибоке, фрагментарне виконання завдань. |
| | | | Невиконання завдань. |
| 3. | МКР | 5 | 90%–100% правильно виконаних завдань, повне розкриття теоретичної проблеми, креативність в інтерпретації фрагментів тексту, 1-2 незначних помилки щодо змісту або форми |
| | | 4 | 75%–89% правильно виконаних завдань, загалом правильне, але неповне розкриття теоретичної проблеми, стереотипність в інтерпретації фрагментів тексту, 3–4 незначних помилки щодо змісту або форми |
| | | 3 | 50%–74% правильно виконаних завдань, несистематизована, неаргументована, неповна відповідь на теоретичне запитання, недостатньо повна інтерпретація фрагментів тексту, 5–6 помилок щодо змісту або форми |
| | | 2 | 50% і нижче правильно виконаних завдань, неправильна відповідь на теоретичне запитання, неввірна інтерпретація фрагментів тексту, 7 і більше помилок щодо змісту або форми |
| | | 0 | Відсутність контрольної роботи |

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх

поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з курсу. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі: «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

- «відмінно» – 50 балів;
- «добре» – 40 балів;
- «задовільно» – 30 балів;
- «незадовільно» – 20 балів;
- Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

Розподіл рейтингових балів:

- За поточну навчальну діяльність – максимум 50 балів;
- За модульну контрольну роботу – максимум 50 балів.

Шкала оцінювання за ЄКТС:

- А (відмінно) – 90–100 балів;
- В (добре) – 82–89 балів;
- С (добре) – 75–81 бал;
- D (задовільно) – 66–74 бали;
- E (задовільно) – 60–65 балів;
- FX (незадовільно) – 59 балів і нижче.

Студенти з **60 і більше балами** отримують залік автоматично, а ті, хто має **59 і менше балів**, складають залік. Якщо студент не виконав вимоги навіть під час заліку, він отримує «незараховано» та 0 балів у загальному рейтингу.

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Вивчення дисципліни базується на курсах «Загальне мовознавство», «Теоретична граматики англійської мови», «Лексикологія англійської мови», «Стилістика англійської мови». На початку курсу « Сентимент-аналіз як метод лінгвістичних досліджень » студенти повинні:

- Володіти базовим термінологічним апаратом з вивчених лінгвістичних дисциплін.
- Знати магістральні лінгвістичні теорії, основні принципи та тенденції сучасного мовознавства.

- Мати навички використання загальнонаукових і традиційних спеціальних методів лінгвістичних досліджень.

Навчально-методичне й інформаційне забезпечення

Основна та додаткова література:

Основна:

1. Пініч, І.П. (2021). Сучасна лінгвістика емоцій: інтегральний підхід. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського, 32(71) №2. С.1-7. Available at: https://www.researchgate.net/publication/352252598_MODERN_LINGUISTICS_OF_EMOTIONS_AN_INTEGRAL_APPROACH
2. Пініч, І.П. (2022). Вербальний, соціо- та біогенетичний коди екстеріоризації емоцій: афективно-дискурсивний підхід. Вісник університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки», 1 (23). С.142-152. Available at: https://www.researchgate.net/publication/361592922_VERBAL_SOCIAL_AND_BIOGENETIC_CODES_OF_EMOTION_EXTERNALIZATION
3. Affect Computing and Sentiment Analysis: Metaphor, Ontology, Affect and Terminology. (2011). Khurshid, A. (ed.). N.Y.: Springer.
4. Bing Liu. (2012). Sentiment Analysis and Opinion Mining. San Rafael, California: Morgan & Claypool Publishers.
5. Cambria, E., Das, D., Bandyopadhyay, S., & Feraco, A. (Eds). (2017). A Practical Guide to Sentiment Analysis. N.Y.: Springer.
6. Çano, Erion. (2018). Text-based Sentiment Analysis and Music Emotion Recognition. Doctoral Dissertation. Turin, Italy: Politecnico di Torino.
7. Chaudhuri, A. (2019). Visual and Text Sentiment Analysis through Hierarchical Deep Learning Networks. N.Y.: Springer.
8. Jacobs, A.M., & Kin, A. (2019). Computing the Affective-Aesthetic Potential of Literary Texts. In Artificial Intelligence, 1, p.11–27. doi:10.3390/ai1010002
9. Kaur, R., & Kautish, S. (2017) (Sentiment Analysis – From Theory to Practice. Lambert Academic Publishing.
10. Mukherjee, S. (2012). Sentiment Analysis: A Literature Survey. Bombay: Indian Institute of Technology.
11. Seyeditabari, A., Tabari, N., & Zadrozny, W. (2017). Emotion Detection in Text: a Review. Retrieved from: <http://arXiv:1806.00674v1> [cs.CL].
12. Yadollahi, A., Shahraki, A. G., & Zaiane, O. R. (2017). Current State of Text Sentiment Analysis from Opinion to Emotion Mining. In ACM Computing Surveys, 50 (2), Article 25. doi.org/10.1145/3057270

Безкоштовне програмне забезпечення для Сентимент-аналізу онлайн:

<https://www.danielsoper.com/sentimentanalysis/default.aspx>
<http://sentistrength.wlv.ac.uk>
<https://app.intencheck.com>
<https://www.mediatoolkit.com>
<https://www.opentext.com>
<https://www.paralldots.com>
<https://www.meaningcloud.com>
https://www.csc2.ncsu.edu/faculty/healey/tweet_viz/tweet_app/

Форми і способи поточного та семестрового контролю

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру під час вивчення навчального матеріалу.
Він охоплює оцінювання:

аудиторної роботи (активність на заняттях, виконання практичних завдань);
самостійної роботи (аналіз текстів, дослідження, індивідуальні завдання);
модульних контрольних робіт (МКР) – проводяться наприкінці вивчення модуля і є обов'язковими для всіх студентів.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, позначаються «0».

Методи поточного контролю:

Оцінювання на кожному практичному занятті;
Оцінювання виконаних самостійних завдань;
Підсумкове виставлення середнього арифметичного бала за всі види діяльності за семестр.
Семестровий контроль здійснюється на основі семестрового рейтингового бала студента, який складається з:

Бала за поточну навчальну діяльність (максимум 50 балів);

Бала за модульну контрольну роботу (максимум 50 балів).

Студенти, які набрали 60 і більше балів, автоматично отримують залік без складання додаткового іспиту. Студенти з 59 і менше балами складають залік, за результатами якого можуть отримати оцінку або залишитися без заліку.

Підсумковий контроль (залік) проводиться у формі:

Усної відповіді на екзаменаційне питання;
Коментаря до письмового аналізу англомовного тексту.

Підсумковий контроль

Залік

Вибіркова дисципліна передбачає складання усного заліку згідно із наведеним нижче переліком питань.

Структура заліку включає усну відповідь на одне з наведених нижче питань та усний коментар до здійсненого попередньо письмового аналізу одного з англомовних текстів (перелік наводиться нижче).

Критерії оцінювання на заліку:

зараховано – повна, змістовна відповідь на питання заліку в адекватному мовленнєвому оформленні; глибокий, самостійний аналіз англомовного тексту з опорою на методику якісного аналізу емоційної тональності тексту; наявність письмового аналізу тексту;

не зараховано – неповна, поверхнева відповідь на питання заліку (або її відсутність) зі значною кількістю мовних помилок; поверхневий аналіз англомовного тексту без опори на методику якісного аналізу емоційної тональності тексту; відсутність письмової інтерпретації тексту

Відмітка про залік у національній шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів – А (відмінно)

82 – 89 балів – В (добре)

75 – 81 бал – С (добре)

66 – 74 бали – D (задовільно)

60 – 65 бали – E (задовільно)

59 балів і нижче – FX (незадовільно)

Шкала відповідності оцінок

| | |
|----------------------|----------|
| Відмінно | 90 – 100 |
| Добре | 75 – 89 |
| Задовільно | 60 – 74 |
| Незадовільно | 0 – 59 |
| Зараховано | 60 – 100 |
| Не зараховано | 0 – 59 |

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують відмітку про залік «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік, і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «зараховано» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «не зараховано», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «не зараховано» в національній шкалі, оцінка FX – за шкалою ЄКТС, а у відомості обліку успішності в графі «Кількість балів за 100-бальною шкалою» виставляється 0 балів.

Перелік питань до заліку:

1. Sentiment analysis as a text mining technique.
2. Affect computing: sentiment analysis, opinion analysis, and emotion analysis.
3. Affect, emotion, and mood in sentiment analysis.
4. The tasks of opinion mining, sentiment mining, and emotion mining.
5. Qualitative sentiment analysis and classical linguistic approaches to analysing emotions.
6. The stages of sentiment analysis: feature extraction, categorization, and summarization.
7. Different levels of sentiment analysis.
8. Semantic level sentiment analysis.
9. Sentence-level SA (sentiment analysis) and EA (emotion analysis).
10. Sentiment analysis in text.
11. Discourse-level sentiment analysis.
12. Concept-level sentiment analysis.
13. Sentiment analysis methods.
14. Aspect-based sentiment analysis.
15. Sentiment analysis in images: classifying the sentiment depicted.
16. Multimodal sentiment analysis and multimodal mining.
17. Fusion techniques of emotion recognition systems.
18. Opportunities and challenges of SA.
19. Metaphor processing in SA.
20. Detecting sentiment in irony and figurative expressions.

Перелік текстів для аналізу

1. "The letters of Queen Victoria: a selection from Her Majesty's correspondence between the years 1837 and 1861 : published by authority of His Majesty the king. Available at: ["https://archive.org/stream/lettersofqueenvi01victuoft/lettersofqueenvi01victuoft_djvu.txt](https://archive.org/stream/lettersofqueenvi01victuoft/lettersofqueenvi01victuoft_djvu.txt)
2. Newspaper articles of UK Newspapers Online Available at: <https://www.thebigproject.co.uk/news/#.XlrH-HFR200>
3. Popular classic English literature. Available at: <https://www.gutenberg.org/ebooks/>

Затверджено на засіданні кафедри германської філології, протокол № 12 від «29» квітня 2025 р.

Завідувач кафедри



(ім'я, прізвище)

Шутова М.О.

Перезатверджено на засіданні кафедри германської філології, протокол № 13 від «30» квітня 2026 р.

Завідувач кафедри



(ім'я, прізвище)

Шутова М.О.

Примітка: форма силабусу може змінюватися / коригуватися залежно від потреб опису конкретної дисципліни (наприклад, можна вставляти табличний матеріал для опису окремих позицій).